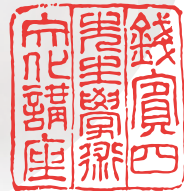




香港中文大學新亞書院
第三十三屆

錢賓四先生 學術文化講座

The 33rd Ch'ien Mu Lecture in History and Culture,
New Asia College,
The Chinese University of Hong Kong



由陳志新先生中國文化基金永久贊助
Endowed by The Mr. Chan Chi-sun Chinese Culture Fund



目錄

Contents

- P.3 新亞書院第三十三屆
「錢賓四先生學術文化講座」
The 33rd Ch'ien Mu Lecture in History and Culture,
New Asia College
- P.5 融貫中西的「之間人」：梁元生教授簡介
香港中文大學歷史系張瑞威教授
Introduction to Professor Leung Yuen Sang
Prof. Cheung Sui Wai, Professor and Department Chairman,
Department of History, CUHK
- P.11 第一講 雙城鐸聲：二十世紀初期香港和新加坡的儒
學復興運動
1st Lecture The Confucian Revival Movement in Hong
Kong and Singapore in the Early 20th
Century
- P.12 第二講 夫子出行，周遊世界：儒學的現代行程
2nd Lecture Beyond China: The Impact of Confucian
Culture in the Modern World
- P.13 第三講 海島和大陸：二十世紀初期港星華人知識份
子的政治取向與文化抉擇
3rd Lecture Islands and Continents: The Political and
Cultural Orientations of Chinese Intellectuals
in Hong Kong and Singapore in the Early 20th
Century
- P.14 新亞書院簡介
Introduction of New Asia College



新亞書院第三十三屆 「錢賓四先生學術文化講座」

講者

梁元生教授

香港中文大學歷史系榮休教授、研究教授、中國文化研究所當代中國文化研究中心主任、前崇基學院院長、前文學院院長

第一講

雙城鐸聲：二十世紀初期香港和新加坡的儒學復興運動

主持：香港中文大學歷史系系主任張瑞威教授

日期：二〇二二年三月十二日（星期六）

時間：下午三時正

語言：廣東話

（本講座由香港中文大學新亞書院及香港公共圖書館聯合舉辦）

第二講

夫子出行，周遊世界：儒學的現代行程

主持：香港中文大學歷史系助理教授張曉宇教授

日期：二〇二二年三月十八日（星期五）

時間：上午十一時三十分

語言：廣東話

第三講

海島和大陸：二十世紀初期港星華人知識份子的政治取向與文化抉擇

主持：香港中文大學歷史系副教授卜永堅教授

日期：二〇二二年三月二十一日（星期一）

時間：上午十一時三十分

語言：普通話

（本講座由香港中文大學新亞書院及歷史系聯合舉辦）



The 33rd Ch'ien Mu Lecture in History and Culture, New Asia College

Speaker

Professor Leung Yuen Sang

Emeritus Professor, Research Professor of Department of History; Director of Research Centre for Contemporary Chinese Culture, Institute of Chinese Studies; Former Head of Chung Chi College; Former Dean of Faculty of Arts

1st Lecture

The Confucian Revival Movement in Hong Kong and Singapore in the Early 20th Century

Moderator: Prof. Cheung Sui Wai, Professor and Department Chairman, Department of History, CUHK

Date: 12 March 2022 (Saturday)

Time: 3:00 p.m.

Language: Cantonese

(This talk is jointly organized by New Asia College, CUHK and Hong Kong Public Libraries)

2nd Lecture

Beyond China: The Impact of Confucian Culture in the Modern World

Moderator: Prof. Cheung Hiu Yu, Assistant Professor, Department of History, CUHK

Date: 18 March 2022 (Friday)

Time: 11:30 a.m.

Language: Cantonese

3rd Lecture

Islands and Continents: The Political and Cultural Orientations of Chinese Intellectuals in Hong Kong and Singapore in the Early 20th Century

Moderator: Prof. Puk Wing Kin, Associate Professor, Department of History, CUHK

Date: 21 March 2022 (Monday)

Time: 11:30 a.m.

Language: Putonghua

(This talk is jointly organized by New Asia College and The Department of History, CUHK)



融貫中西的「之間人」：梁元生教授簡介

香港中文大學歷史系張瑞威教授

儒家思想乃傳統中國社會大眾的核心價值觀，猶念當初錢穆先生等一代大儒創立新亞書院正正是希望把香港建成一個傳播中國文化、亞洲文化的中心，「新亞」一詞本有「新亞洲」之意，冀「重新賦予亞洲以新生命」，儒學的傳承乃錢先生平生關心之事業；而對當代儒學傳承史極具研究心得之人，當推歷史系榮休教授、中國文化研究所當代中國文化研究中心主任梁元生教授。早在上世紀 80 年代新加坡政府成立儒家倫理課程編纂委員會推動儒學，梁教授已是政府委任的兩名本地顧問之一（另外一位為呂武吉；海外顧問則為余英時和杜維明）。1985 年他在《聯合早報》發表的《洋儒論道》已盡顯其對儒學自十六世紀末葉西傳數百載的了解，原詩如下：

1.

孔學西被數百年，
法人獨得風氣先；
振臂高呼伏爾泰，
奎內之後有儒蓮；

2.

且待出了理雅各，
儒學重鎮移英國；
佛烈韋利蘇維廉，
各逞才智立新說；

3.

今日儒風盛北美，
碩學鴻儒齊薈萃；
各通一經成博士，
祭酒還推狄百瑞；

4.

暢談古今意從容，
儼然一代大儒宗；
由來聖學無國界，
求道緣何問西東？

梁元生教授能以此寥寥十六句詩，論盡儒學西傳四百年，足見其學養深湛。梁教授 1949 年生於香港，1968 年入讀香港中文大學崇基學院歷史系，主修歷史，副修中文，那年頭夫子之道在中國神州衰頹，大批學者流落香港，國內和台灣出版的歷史著作，在香港皆可買到，街頭巷尾的舊書店收藏許多珍貴的史料任人翻閱，令香港因緣際會擔起儒學傳承重鎮之責，梁教授曾在講座形容，當時香港是歷史學習者一塊不可多得的寶地，他學史之初就是常常沉醉這片書海中「打書釘」尋寶。而梁教授在大學期間師從多位歷史名家，包括王德昭、牟潤孫、李歐梵等，學到嚴謹的史學方法，這些名師為其畢生的歷史研究打下了紮實的基礎。

梁教授 1972 年以甲等榮譽學士學位畢業，1974 年取得碩士學位後，申請獎學金負笈美國加州大學（聖巴巴拉校區）攻讀博士學位，師從著名華裔歷史學者、《中國近代史》的作者徐中約教授習史，眼界大開。期間梁教授得以涉獵更多、更廣泛的史學領域，包括美國史、日本史和歐洲史等，在研讀博士期間曾獲聘為美國公眾史學先驅羅拔·凱利教授（Robert Kelley）的美國史課程助教，亦因此常有機會跟凱利教授交流。時值凱利教授創立和積極推動公眾史學，梁教授在耳濡目染下獲知更多公眾史學的知識和要素，為其日後率先將西方公眾史學正統引進東方打下了基礎。

梁教授學貫中西，求學以至學術生涯從來不甘固守一城。梁教授 1980 年取得博士學位後先在新加坡大學（後改稱新加坡國立大學）任職中文系講師及高級講師，其時新加坡政府大推儒學，梁教授獲委任為顧問，主責編訂儒家倫理教育中學課本和教材，他曾在嚴春寶《新加坡儒學史》（廣西師範大學，2020）一書的序言提及當年編撰教材時多次討論的稿本和教師訓練班講義仍保留至今，數年間更把《叻報》、《天南新報》、《星報》等報章的縮微膠卷全部看完，且作了詳細筆記和卡片，埋下日後研究早期新加坡華人社會史的重要

種籽。1987年梁教授離新去美，轉赴美國加州州立大學（洛杉磯校區）任教，1992年才返回母校中大歷史系任教。

梁教授最為歷史系同儕津津樂道的功績，當數他就是將美國公眾史學正統引進中國的先驅，2004年秋季開展的比較及公眾史學文學碩士課程至今一直茁壯成長，畢業生在政界、商界、法律界、博物館、檔案管理等領域內都有發揮專長之處，歷史學從此成功走出學院、走進群眾，進一步體現以人為本的史學精神，社會的反應十分理想，學生不乏政界、商界鉅人，更吸引內地不少學府紛紛向中大取經。

梁教授備盡賢勞，兼顧教學與學術研究同時積極參與大學及崇基學院在學術政策及行政工作，他在2004年4月晉升歷史學講座教授，同年8月出任崇基學院院長之職至2014年，並出任大學校董、大學教務會成員等。期間他致力維持及發展學院多元化的非形式教育，任內亦創建校史檔案館，以藏檔宗，以展文物，供早年校友重溫校史之餘亦感召後學。2006年梁教授兼任歷史系系主任及人文學科研究所所長，2008年再兼任中國文化研究所當代中國文化研究中心主任。2012年擔任文學院院長，同期兼任中國文化研究所所長，2018年從文學院落任後，重回學術研究及教學工作，現任歷史系研究教授之職。

梁教授求學時從太平洋東岸鄉村勇闖西岸大都市，及至投身學術界亦兼顧教研及行政工作，所貫徹的是其獨樹一格的「之間」哲學，他曾在自述寫道：「我是一介『之間』人，以『邊緣』為『中心』，生活如是，學術也如是。生活上我穿梭於太平洋東西兩岸之間，學術上我的研究興趣也都集中於『現代』與『傳統』之間、東方及西方之間、史學和文學之間的『跨地域』、『跨學科』和『跨時段』的各種課題。」（梁元生、卜永堅《香港園丁：李耀祥傳》，香港中華書局，2019）

梁教授國外留學、任教的經歷使他習得不同的治史方法，集各家之大成於一身，不拘一格，其學術研究興趣亦非常廣泛，涉獵中華文史和世界文化多方面，其「之間」哲學進一步在其推羣獨步的治史風格顯現。梁教授曾將自己的研究領域大致分成五類：其一為中國近代史，其二為城市史，其三為中國基督教史，其四為東南亞史與華人移民社會，其五則為儒學與文化遷移，但各領域

之間從來沒有劃清界線，而是相互聯繫，互相交織。上海社科院前副院長熊月之主編的《海外上海學》中，陳同博士在「名家剪影」章節專文探討梁教授對上海學的研究和貢獻時，形容他精於將不同學術範圍的課題彼此相聯繫研究，「（不同學術範圍）在梁教授的實際研究中又常常是彼此相聯繫的，譬如他對儒家和基督教的人生觀進行比較，對英家三代英斂之、英千里、英若誠所承襲的儒家、基督教、共產主義的不同文化傳統的分析與闡釋就是典型的例子」。文中又提及梁教授在 2004 年出版的論文集《十字蓮花：基督教與中國歷史文化論集》，「是其在基督教史研究方面的成果，其中與近現代史相關內容佔了相當大的部分」，處處可見其「之間」風格在學術研究上發揮得淋漓盡致。（熊月之《海外上海學》，上海古籍，2004）

梁教授堪稱當代上海近代史權威，其碩士論文《林樂知在華事業與萬國公報》（香港中文大學，1974）及博士論文《上海道台研究》（美國加州大學，聖巴巴拉校區）已是代表作。前者榮獲哈佛燕京學社最佳碩士論文出版獎金，由中文大學出版社 1978 年印行。此書至今仍是就林樂知研究的權威之作，此時已乍現梁教授以「之間」哲學治史的雛型，正如陳同博士指出，梁教授「在該書中對這一重要的歷史人物作了較為全面的論說…儘管梁教授在此書中所討論的問題也可以說屬於中國基督教史的內容，但是它與上海這一城的近代特徵關切相關」。

梁教授的博士論文《上海道台研究》影響更加深遠，英文版在 1990 年由美國夏威夷大學出版，及至 2003 年再由上海古籍出版社在國內發行中文版，其「之間」哲學所蘊藏的視角在此書大放異彩，其獨闢蹊徑以「聯繫人」視角治史衍生多重面向與議題，對當代上海學研究尤有建樹。陳同博士形容梁教授「此書以道台這一地方行政官員為切入點，將其置於近代上海這個特定的時空條件下，以突出上海道台所扮演的『聯繫人』角色」，「作者提供了一個極佳的研究視角，以『聯繫人』作為分析上海道台的立腳點，從而使書中包含的內容顯得異常豐富，構成了一幅清末上海多層次的時代畫卷，這與那種純粹的官制研究有着很大的不同」，並讚揚其論述精彩。其關於上海道台角色雙重性的分析內容亦讓學界耳目一新，「作者通過對上海道台職能演化的分析，得出了一個極有價值的認識，那就是，清政府行政體系具有一定的靈活性和適應性。因為隨着時代的變化，上海道台的職能也在變化」。文章又特別提到梁教授強

調看制度的實質性變化關鍵是看其內容而非形式，諸如科舉制也有演變，試卷出現了世界地理、時事、科學等近代學校教授的主題，說明「在理解晚清政府應付變化的做法，更應該對這種調整的過程做更多分析和研究。這種注重實際分析的認識遠比那種認為清政府是近代化和改革創新的障礙的認識更有說服力得多」。

梁教授筆耕不輟數十載，著作甚豐，其代表著作除上述論文和書籍外，還有《歷史探索與文化反思》（1995）、《宣尼浮海到南洲》（1995）、《新加坡華人社會史論》（2005）、《基督教與中國》（2006）及《世界歷史上的新秩序及其合法性之比較研究》（英文2007），以及2009年出版的《晚清上海：一個城市的記憶》及《邊緣與之間》，兩書隨即在國內由上海復旦大學出版社及廣西師範大學出版社重版。及至2019年，亦先後出版英文版的《香港公共醫療史》及的《香港園丁：李耀祥傳》兩部書。

梁教授的研究得到學術界的充份肯定，曾多次獲大學教育資助委員會批出「優配研究金」（General Research Fund）資助，2012年其有關近代中國移民的研究項目“Memories and Monuments: Migration from South China to ‘Chinese Cities’ in Different Colonial Settings, 1830s-1930s”更榮獲「協作研究金」（Collaborative Research Grant, 2012-15）。

梁教授着重「之間」的相互連繫塑造其別樹一格的比較史觀，他一直熱衷比較香港、上海與新加坡三城的文化和發展，他認為：「研究三個城市就是要將比較、連繫層面放進去，另外透過看她對不同事物或外來衝擊是如何應對的，透過比較其連繫性——例如輪船、電報、人流之間的連繫和互動，城市的歷史就會更加生動和多采多姿…這三個城市有比較的一面，也有連接的一面，我們所開創的『上海、香港、新加坡三城記』就從這兩個概念引申出一些討論的歷史課題。」（見中文大學歷史系網頁《中大史家》）

由此引申的其中一項重要課題就是儒學的跨境傳播，此課題成為梁教授近年的研究重心，發表的論文均主要集中於此：如2019年發表的〈五四的逆流：舊學南移與香江國學之勃興〉及〈西尋儒學：尋索儒學西傳的蹤徑〉。梁教授

指出，香港和新加坡都是長期受過英國殖民地政府統治的華人社會，兩地華人都對祖國和家鄉的思想和禮俗無刻或忘，因此兩地在二十世紀初期都發起過傳承及推廣儒家禮教和孔子學說的運動，例如一批由科舉文人和清朝遺老如賴際熙、陳伯陶、朱汝珍、區大典、區大原等人 1923 年在香港創立「學海書樓」研經講學，推廣文教，為香港注入中華國粹文化涵養，將香港由單純商業化的「買辦之城」打造成為一個「國學重鎮」。梁教授目前其中一項研究計劃正正是研究至今仍存的學海書樓，這項名為「北學南傳：學海書樓與香江國學」的項目預算在明年學海書樓百年大慶之年完成。梁教授亦醉心探討新加坡早期的「儒學復興運動」，從南游儒家學者如康有為、丘逢甲發起之初，到當地僑領精英積極從出版、講學、建廟等各方面推動儒學的過程，及至後來影響遍及吉隆坡、馬六甲、檳城、爪哇、沙撈越等鄰近地區的華人社會的實際情況都有深入的分析和研究。

今年是第三十三屆「錢賓四先生學術文化講座」，我們很榮幸邀得梁教授主講，三講的主題分別是「夫子出行」、「雙城鐸聲」、「海島和大陸」，將探討儒學走出國門，從港臺到新馬，再遠赴歐美的過程及所帶來的影響，例如香港及新加坡在二十世紀初英國殖民地政府統治下，當時華人知識份子在祖國的儒釋道文化以及西方的基督教文化之間的取向和抉擇，以至二十世紀後期在西方學術界流行的「耶儒對話」及「波士頓儒學」所掀起的儒學重振均會一一論及。當今世界局勢變化不斷，文化認同成為社會日益關注的課題，大家不妨透過這三場演講，細聽梁教授論盡過去百年儒學及中國文化的傳承，細味其「之間」哲學和處世智慧，以古鑑今。

第一講

1st Lecture

雙城鐸聲：二十世紀初期香港和新加坡的儒學復興運動

The Confucian Revival Movement in Hong Kong and Singapore in the Early 20th Century

香港和新加坡都是長期受過英國殖民地政府統治的華人社會。兩地華人都深受傳統中國文化薰陶。華社成員（無論是土生或移民）都對祖國和家鄉的思想和禮俗無刻或忘，對儒家禮教和孔子學說，兩地都曾發起傳承和推廣的社會運動。這次演講主要是介紹、分析及比較二十世紀初期兩地發起的“儒學復興運動”。香港的“儒學復興”主要是由一批從粵到港的科舉文人和清朝遺老如賴際熙、陳伯陶、朱汝珍、區大典、區大原等努力推動的，他們成立“學海書樓”，推廣文教，定期舉辦詩詞酬唱，研經講學，把香港的“買辦之城”的一貫標籤，轉變成為“國學重鎮”的一個嶄新格局。學海書樓成立於1923年，至今仍存，即將舉辦百年大慶。而新加坡的“儒學復興運動”，由南游儒家學者如康有為、丘逢甲等促發，本地僑領邱菽園、土生精英林文慶、孔天增等積極參與，從出版、講學、建廟等各方面推動儒學，社區反應熱烈，鄰近地區如吉隆坡、麻六甲、檳城、爪哇、沙撈越等地的華人社會，都積極回應。這次運動實在為新加坡近年推行的儒學運動有著一脈相承的發展關係。

第二講

夫子出行，周遊世界：儒學的現代行程

2nd Lecture

Beyond China: The Impact of Confucian Culture in the Modern World

綱要：

1. 背景：巒宮崩壞，夫子惶惶；道不行，乘桴游於海
2. 港臺行：經典舊學之延續與新儒學之興起
3. 新馬行：二十世紀前後兩次“儒教復興運動”
4. 歐美行：英美大學的儒學研究與耶儒對話
5. 結語：前途未蔔的鳳凰：靈根再植與儒學回歸

摘要：

在春秋時代，孔夫子編書教學，並曾在魯為官，但仕途多蹇，故職官歸裡，開壇講學，弟子三千。他又曾經周遊列國，先後到過為衛國、曹國、宋國、鄭國、陳國、蔡國、最後回到魯國家鄉，繼續著書立說，以仁義禮智訓育弟子，是為儒家。孔夫子周遊列國，把儒家思想種子播下中原各地，此後成為中國文化之主流，千多年來影響深遠。至十九世紀末，西力東漸，外侮連年，清朝積弱，國人轉向西方和東洋尋求富國強兵之道，對傳統文化漸失信心，五四時期對儒學更加強烈批判，多方攻擊。夫子之道，不再是中國平民日常之事，只有走進學院，托蔭巒宮，成為一門學術專科。然而，論語嘗言：道不行乘桴浮於海。儒學在中國神州衰頹之時，竟在海外一些地區大受推崇，駸駸然有振興之勢。這次演講主要在簡介二十世紀儒學流傳海外的情況：先是在香港，有學海書樓及清朝遺老的大力推動，使“買辦之城”轉化成“舊學／國學重鎮”，然後有“流亡學者”來港而促成“新儒家”的興起，影響港臺，甚至於全世界。此外，在二十世紀初的東南亞，儒學也曾經蓬勃發展。在英國殖民地的新加坡，二十世紀初有所謂“儒教復興運動”，而到了二十世紀末，新加坡又有另一次儒學運動，風起雲湧，震動世界。

儒學走出國門，擴散全球，二十世紀的西方國家也受到儒學重振的影響，例如二十世紀後期在西方學術界中流行的“耶儒對話”及由此產生的“波士頓儒學”。

第三講

3rd Lecture

海島和大陸：二十世紀初期港星華人知識份子的政治取向與文化抉擇

Islands and Continents: The Political and Cultural Orientations of Chinese Intellectuals in Hong Kong and Singapore in the Early 20th Century

本文擬以二十世紀初生活於新加坡和香港的數位華人知識份子 ----- 林文慶、宋旺相、孔天增、伍廷芳、何啟、周壽臣等 ----- 作為案例，討論這兩個英國殖民政府統治下的華人知識份子，如何認同祖國大陸文化 ---- 歐洲的西方文化和基督教文化，和中華大地傳來的儒釋道文化。雖然大陸的召喚和憧憬，幫助了許多知識份子衝破島嶼的界限及束綁，擴闊思維；本文將較詳細地討論海島和大陸之間的張力，怎樣影響到這群島嶼生活的華人的政治取向和文化認同。



新亞書院簡介

Introduction of New Asia College

新亞書院創立於 1949 年，由已故國學大師錢穆先生及一群來自內地之學者，在極艱難窮困的環境中創辦，其宗旨是保存及發揚中國文化，為社會培育優秀人才。

作為中國文化理想的荷負者，新亞書院多年來積極推動各項學術文化活動，讓中國文化得以承傳。每年舉辦之文化講座、研修班及培訓班概列如下：

• 學術文化講座

1. 錢賓四先生學術文化講座

創立於 1978 年，旨在發揚學術風氣及培養文化風格。此講座獲海內外學術界重視，先後蒞臨之講者包括創辦人錢賓四先生、英國劍橋大學李約瑟教授、美國哈佛大學歷史及哲學講座教授杜維明教授等。

2. 余英時先生歷史講座

由新亞書院及崇基學院於 2007 年創立，中大歷史系為協辦單位，旨在促進學術文化交流及推動歷史研究。

3. 新亞當代中國講座

創立於 2012 年，旨在激發本院師生及社會人士對當代中國國情的認識，以至對當前面對之挑戰作深入探討。

4. 新亞儒學講座

創立於 2013 年，目的在於弘揚儒學，同時探討儒家思想對個人、社會以至中國未來發展的意義。

5. 任國榮先生生命科學講座

創立於 2015 年，由新亞書院及生命科學學院合辦，旨在令社會大眾及學生加深對生命科學的認識、意義，以及生命科學在現今社會的價值及應用。

6. 新亞書院文化講座

創立於 1950 年，由多位書院老師擔任講者，當中包括錢穆、唐君毅與張丕介等從內地來的著名學者，以鼓勵大眾認識中國文化與世界學術，以及關心人類前途。新亞書院與新亞校友會於 2014 年正式復辦此講座，每年度共有三至四次講座。

• 研修班 / 培訓班

1. 中華傳統文化研修班

自 2000 年起，新亞書院與中華傳統文化研修會、中國教育學會高中教育專業委員會及台灣素書樓文教基金每年於暑假期間舉辦，旨在促進兩岸四地中學老師對中華傳統文化的認識，並冀學員在參與培訓班後，回到自己所屬的教學單位，把所見所學推廣給同儕及學生。


2. 中華美德教育行動師資培訓班

為弘揚中華美德，提升青少年道德素養，新亞書院與北京東方道德研究所於 2002 年起合辦此培訓班。參加的學員來自內地各個省市學校的校長及老師。

除了期盼學生能認識國家歷史文化、掌握當代中國發展情況，我們同時希望學生具備國際視野，以肩負起弘揚中國文化的使命。因此，書院致力為學生提供多元化的學習機會，包括舉辦「新亞青年學人計劃」、「湖南大學暑期交流計劃」及「暑期北京普通話課程」等，致力培育他們成為學德俱備、關心國家及勇於承擔的優秀人才。

另一方面，新亞學生團體積極推廣中國文化，如歷史悠久的「新亞國樂會」及「新亞國術會」便一直致力發揚中國音樂及弘揚國術；本院學生亦透過成立及參與社會服務團，積極投入社會服務，以服務社會為職志，當中包括「新亞書院學生社會服務團」、「新亞書院我愛香港社會服務團」及「新亞書院扶輪青年服務團」等。此外，我們以資助及獎學金的形式鼓勵及支持學生探求中國文化，讓新亞精神能夠薪火相傳下去。

如您想了解更多我們在中國文化推廣方面的工作，請瀏覽新亞書院的網頁 www.na.cuhk.edu.hk。若您希望定時收到我們的最新消息及活動預告，歡迎將聯絡資料電郵至 nac@cuhk.edu.hk。

想緊貼新亞校園的二三事？即  書院Facebook！



請掃描以上QR CODE, 或於Facebook搜尋
"New Asia College, The Chinese University of Hong Kong"



香港中文大學新亞書院

New Asia College, The Chinese University of Hong Kong